



## CENTRUM BADAŃ I DOZORU GÓRNICICTWA PODZIEMNEGO Sp. z o.o.

43-143 ŁĘDZINY, ul. ŁĘDZIŃSKA 8, NIP PL6460008992

tel. 032-324-22-00, fax 32-216-66-66, <http://www.cbidgp.pl> e-mail: [cbidgp@cbidgp.pl](mailto:cbidgp@cbidgp.pl)  
SR w Katowicach, Wydz. Gosp. Krajowego Rejestru Sądowego nr KRS 0000067459, Kapitał Zakładowy 3.700.000,00 zł



AB 418



### OŚRODEK BADAŃ ŚRODOWISKA I ZAGROŻEŃ NATURALNYCH

Posiada akredytację  
AB 418 w zakresie:

#### Badań i pomiarów

##### w środowisku pracy:

- pobierania próbek powietrza,
- oznaczania stężeń substancji chemicznych i pyłowych,
- pomiaru hałasu, drgań, oświetlenia, pól elektromagnetycznych.

#### Badań i pomiarów

##### w środowisku ogólnym:

- pobierania próbek gazów odlotowych,
- oznaczania stężeń substancji chemicznych i pyłowych w gazach odlotowych,
- pomiaru emisji do powietrza, hałasu, pól elektromagnetycznych.

#### Pobierania próbek:

- wód powierzchniowych, podziemnych, przeznaczonych do spożycia,
- ścieków,
- osadów ściekowych.

#### Badań fizyko-chemicznych:

- wód i ścieków,
- wyciągów wodnych,
- osadów i odpadów,
- gleb/gruntów,
- produktów naftowych,
- substancji chemicznych.

#### Badań mikrobiologicznych:

- wód,
- osadów ściekowych.

#### Badań spalin pojazdów górnictwowych.

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 05472/ZL/20

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBO-118/20 z dnia 2020-01-02

Nr zlecenia wg CBiDGP: 4/20/00415

**GMINNE PRZEDSIĘBIORSTWO  
REMONTOWO-USŁUGOWE SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
83-314 SŁAWKI 1A, ul.**

Zgodnie ze zleceniem i przeprowadzonymi uzgodnieniami wykonano badania w jednej próbce.

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 8.

#### Sprawozdanie sporządził:

Beata Rusek Inspektor ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

#### Sprawozdanie autoryzował:

#### Zatwierdził:

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Łędziny, dn. 2020-04-17

Strona 1/8

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| CBIDGP Sp. z o.o.                                      | Sprawozdanie z badań<br>Nr 05472/ZL/20 | Strona: 2 |
|  | z dnia 2020-04-17                      | Stron: 8  |
| Załącznik nr 2/1 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |  |           |

Nazwa klienta: GMINNE PRZEDSIĘBIORSTWO REMONTOWO-USŁUGOWE SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
83-314 SŁAWKI 1A,

Miejsce pobierania próbek: Wodociąg Goręczyno, Szkoła Podstawowa Goręczyno      Próbkę pobrał: Myrda Kamil  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 2020-04-07      Próbkę dostarczył: Pracownik CBIDGP  
Stan próbki      bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |  |   |                         |                             |  |                        | 04675/01/S/20  |
|----------------------------------|--|---|-------------------------|-----------------------------|--|------------------------|--|
| Data/godzina pobierania próbki   |  |   |                         |                             |  |                        | 2020-04-07   |
| Miejsce pobierania próbki / opis |  |   |                         |                             |  |                        | Wodociąg Goręczyno, Szkoła Podstawowa Goręczyno / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |  |   |                         |                             |  |                        | WODA   |
| S.j.*                            | Parametr   | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                       | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości  | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność  |
| A/Z                              | Jon amonu  | PN-EN ISO 11732:2007<br>Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną | [mg/l NH <sub>4</sub> ] | 0.05 - 2000                 | 0.50   | ZGODNY                 | <0.05  |
| A/Z                              | Azotany  | PN-EN ISO 13395:2001<br>Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną | [mg/l NO <sub>3</sub> ] | 0.44 - 440                  | 50***  | ZGODNY                 | 0.44<br>±0.07  |
| A/Z                              | Azotyny  | PN-EN ISO 13395:2001<br>Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną | [mg/l NO <sub>2</sub> ] | 0.010 - 10                  | 0.50***  | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | Barwa  | PB-129/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r.<br>Spektrofotometrycznie        | [mg/l Pt]               | 5 - 1500                    | akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***                                      | —                      | 5<br>±1  |
| A/Z                              | Mętność  | PN-EN ISO 7027-1:2016-09<br>Nefelometrycznie                                | [NTU]                   | 0.15-100                    | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1.0 NTU*** | —                      | 0.66<br>±0.09  |
| A/Z                              | Smak   | PN-EN 1622:2006<br>Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego    | TFN <sup>2)</sup>       | 1-5                         | akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian   | —                      | <1   |
| A/Z                              | Zapach   | PN-EN 1622:2006<br>Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego    | TON <sup>1)</sup>       | 1-5                         | akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian   | —                      | <1   |
| A/Z                              | pH (stężenie jonów wodoru) / temp. pomiaru                 | PN-EN ISO 10523:2012<br>Potencjometrycznie                                  | pH/°C                   | 2.0 - 12.0                  | 6.5-9.5***   | ZGODNY                 | 7.6/23.1<br>±0.2   |
| A/Z                              | Przewodność elektryczna właściwa                           | PN-EN 27888:1999<br>Konduktometrycznie                                      | [µS/cm]                 | 10 - 110000                 | 2500   | ZGODNY                 | 520<br>±41   |
| A/Z                              | Indeks nadmanganianowy (Utlenialność z KMnO <sub>4</sub> ) | PN-EN ISO 8467:2001<br>Miareczkowo  | [mg/l O <sub>2</sub> ]  | 0.50 - 20.0                 | 5  | ZGODNY                 | 1.6<br>±0.2  |

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| CBiDGP Sp. z o.o.                                      | Sprawozdanie z badań<br>Nr 05472/ZL/20 | Strona: 3 |
|  | z dnia 2020-04-17                      | Stron: 8  |
| Załącznik nr 2/1 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |  |           |

Nazwa klienta: GMINNE PRZEDSIĘBIORSTWO REMONTOWO-USŁUGOWE SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
83-314 SŁAWKI 1A,

Miejsce pobierania próbek: Wodociąg Goręczyno, Szkoła Podstawowa Goręczyno      Próbkę pobrał: Myrda Kamil  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 2020-04-07      Próbkę dostarczył: Pracownik CBiDGP  
Stan próbki bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |   |  |                           |                             |                              |                        | 04675/01/S/20  |
|----------------------------------|---|--|---------------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------------|--|
| Data/godzina pobierania próbki   |   |  |                           |                             |                              |                        | 2020-04-07   |
| Miejsce pobierania próbki / opis |   |  |                           |                             |                              |                        | Wodociąg Goręczyno, Szkoła Podstawowa Goręczyno / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |   |  |                           |                             |                              |                        | WODA   |
| S.j.*                            | Parametr  | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                        | Jednostka                 | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości        | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność  |
| A/Z                              | Chlorki   | PN-ISO 9297:1994<br>Miareczkowo                              | [mg/l Cl]                 | 5.0-50000                   | 250                          | ZGODNY                 | 12 ±1  |
| A/Z                              | Siarczany   | PN-ISO 9280:2002<br>Wagowo                                   | [mg/l SO <sub>4</sub> ]   | 10.0-5000                   | 250                          | ZGODNY                 | 34 ±5  |
| A/Z                              | Twardość (twardość ogólna)  | PN-ISO 6059:1999<br>Miareczkowo                              | [mg/l CaCO <sub>3</sub> ] | 10.0-28000                  | 60 - 500***                  | ZGODNY                 | 342 ±25  |
| A/Z                              | Cyjanki (Cyjanki ogólne)  | PN-80/C-04603/01<br>Spektrofotometrycznie                    | [µg/l CN]                 | 5 - 20000                   | 50                           | ZGODNY                 | <5   |
| A/Z                              | Fluorki   | PN-78/C-04588.03<br>Potencjometrycznie                       | [mg/l F]                  | 0.10-10.0                   | 1.50                         | ZGODNY                 | <0.10  |
| A/Z                              | Liczba Clostridium perfringens  | PN-EN ISO 14189:2016-10<br>Filtry membranowe                 | [j.t.k./100ml]            | -                           | 0***                         | ZGODNY                 | 0  |
| A/Z                              | Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72h na agarze z ekstraktem drożdżowym | PN-EN ISO 6222:2004<br>Posiew wgłębny                        | [j.t.k./1ml]              | -                           | bez nieprawidłowych zmian*** | —                      | 6 [3;14]   |
| A/Z                              | Liczba Enterokoków kałowych   | PN-EN ISO 7899-2:2004<br>Filtry membranowe                   | [j.t.k./100ml]            | -                           | 0                            | ZGODNY                 | 0  |
| A/Z                              | Liczba bakterii Escherichia coli  | PN-EN ISO 9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtry membranowe | [j.t.k./100ml]            | -                           | 0                            | ZGODNY                 | 0  |
| A/Z                              | Liczba bakterii grupy coli  | PN-EN ISO 9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtry membranowe | [j.t.k./100ml]            | -                           | 0**                          | ZGODNY                 | 0  |
| A/Z                              | 2,4'-DDD (o,p'-DDD)   | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD                                | [µg/l]                    | 0.010 - 1.00                | 0.10                         | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | 2,4'-DDE (o,p'-DDE)   | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD                                | [µg/l]                    | 0.010 - 1.00                | 0.10                         | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | 2,4'-DDT (o,p'-DDT)   | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD                                | [µg/l]                    | 0.010 - 1.00                | 0.10                         | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | 4,4'-DDD (p,p'-DDD)   | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD                                | [µg/l]                    | 0.010 - 1.00                | 0.10                         | ZGODNY                 | <0.010   |

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| CBiDGP Sp. z o.o.                                      | Sprawozdanie z badań<br>Nr 05472/ZL/20 | Strona: 4 |
|  | z dnia 2020-04-17                      | Stron: 8  |
| Załącznik nr 2/1 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |  |           |

Nazwa klienta: GMINNE PRZEDSIĘBIORSTWO REMONTOWO-USŁUGOWE SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
83-314 SŁAWKI 1A,

Miejsce pobierania próbek: Wodociąg Goręczyno, Szkoła Podstawowa Goręczyno      Próbkę pobrał: Myrda Kamil  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 2020-04-07      Próbkę dostarczył: Pracownik CBiDGP  
Stan próbki      bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                       |                                       |           |                             |                       |                        | 04675/01/S/20  |
|----------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|--|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                       |                                       |           |                             |                       |                        | 2020-04-07   |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                       |                                       |           |                             |                       |                        | Wodociąg Goręczyno, Szkoła Podstawowa Goręczyno / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                       |                                       |           |                             |                       |                        | WODA   |
| S.j.*                            | Parametr                              | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia | Jednostka | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność  |
| A/Z                              | 4,4'-DDE (p,p'-DDE)                   | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010 - 1.00                | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | 4,4'-DDT (p,p'-DDT)                   | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010 - 1.00                | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | Aldehyd endryny                       | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010-100                   | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | Aldryna                               | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010-1.00                  | 0.030                 | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | alfa-Heksachlorocykloheksan           | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010 - 100                 | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | beta-Heksachlorocykloheksan           | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010 - 100                 | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | delta-Heksachlorocykloheksan          | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010-100                   | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | Dieldryna                             | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010-1.00                  | 0.030                 | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | Endosulfan I                          | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010-100                   | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | Endosulfan II                         | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010-100                   | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | Endryna                               | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010-1.00                  | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | Epoksyd heptachloru (Izomer A)        | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010-1.00                  | 0.030                 | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | Epoksyd heptachloru (Izomer B)        | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010-1.00                  | 0.030                 | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | Gamma-Heksachlorocykloheksan (lindan) | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010 - 100                 | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | Heksachlorobenzen                     | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010-100                   | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | Heptachlor                            | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010-1.00                  | 0.030                 | ZGODNY                 | <0.010   |

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| CBiDGP Sp. z o.o.                                      | Sprawozdanie z badań<br>Nr 05472/ZL/20 | Strona: 5 |
|  | z dnia 2020-04-17                      | Stron: 8  |
| Załącznik nr 2/1 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |  |           |

Nazwa klienta: GMINNE PRZEDSIĘBIORSTWO REMONTOWO-USŁUGOWE SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
83-314 SŁAWKI 1A,

Miejsce pobierania próbek: Wodociąg Goręczyno, Szkoła Podstawowa Goręczyno      Próbkę pobrał: Myrda Kamil  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 2020-04-07      Próbkę dostarczył: Pracownik CBiDGP  
Stan próbki bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |  |  |           |                             |                       |                        | 04675/01/S/20  |
|----------------------------------|--|--|-----------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|--|
| Data/godzina pobierania próbki   |  |  |           |                             |                       |                        | 2020-04-07   |
| Miejsce pobierania próbki / opis |  |  |           |                             |                       |                        | Wodociąg Goręczyno, Szkoła Podstawowa Goręczyno / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |  |  |           |                             |                       |                        | WODA   |
| S.j.*                            | Parametr   | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                      | Jednostka | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność  |
| A/Z                              | Izodyna  | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD                              | [µg/l]    | 0.010-1.00                  | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | Metoksychlor   | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD                              | [µg/l]    | 0.010-100                   | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | Siarczan endosulfanu                                 | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD                              | [µg/l]    | 0.010-100                   | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | Benzo(a)piren  | PN-EN ISO 17993:2005<br>HPLC-FLD                           | [µg/l]    | 0.0020 - 100                | 0.010                 | ZGODNY                 | <0.0020  |
| A/Z                              | Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych | PN-EN ISO 17993:2005<br>HPLC-FLD                           | [µg/l]    | > 0.0020                    | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.0020  |
| A/Z                              | Benzen   | HS-GC-FID  | [µg/l]    | 0.25 - 5000                 | 1.0                   | ZGODNY                 | <0.25  |
| A/Z                              | Epichlorohydryna                                     | PN-EN ISO 15680:2008<br>PT-GC-MS                           | [µg/l]    | 0.030-1.20                  | 0.50                  | ZGODNY                 | <0.030   |
| A/Z                              | 1,2-dichloroetan                                     | PN-EN ISO 10301:2002<br>HS-GC-ECD                          | [µg/l]    | 0.50-7000                   | 3.0                   | ZGODNY                 | <0.50  |
| A/Z                              | Chlorek winylu                                       | PN-EN ISO 15680:2008<br>PT-GC-MS                           | [µg/l]    | 0.15-25.0                   | 0.50                  | ZGODNY                 | <0.15  |
| A/Z                              | Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu               | PN-EN ISO 10301:2002<br>HS-GC-ECD                          | [µg/l]    | >0.50                       | 10                    | ZGODNY                 | <0.50  |
| A/Z                              | Trihalometany - ogółem (suma THM)                    | PN-EN ISO 10301:2002<br>HS-GC-ECD                          | [µg/l]    | > 1.0                       | 100                   | ZGODNY                 | <1.0   |
| A/Z                              | Akrylamid (Akryloamid)                               | PB-126/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r.<br>HPLC-UV-VIS | [µg/l]    | 0.010-2.00                  | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | Suma pestycydów                                      | PN-EN 12918:2004;<br>PN-EN ISO 6468:2002 z obliczeń        | [µg/l]    | >0.010                      | 0.50                  | ZGODNY                 | <0.010   |
| A/Z                              | Azinfos etylowy                                      | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                                  | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.025   |
| A/Z                              | Azinfos metylowy                                     | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                                  | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.025   |

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| CBiDGP Sp. z o.o.                                      | Sprawozdanie z badań<br>Nr 05472/ZL/20 | Strona: 6 |
|  | z dnia 2020-04-17                      | Stron: 8  |
| Załącznik nr 2/1 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |  |           |

Nazwa klienta: GMINNE PRZEDSIĘBIORSTWO REMONTOWO-USŁUGOWE SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
83-314 SŁAWKI 1A,

Miejsce pobierania próbek: Wodociąg Goręczyno, Szkoła Podstawowa Goręczyno      Próbkę pobrał: Myrda Kamil  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 2020-04-07      Próbkę dostarczył: Pracownik CBiDGP  
Stan próbki      bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                       |   |           |                             |                       |                        | 04675/01/S/20  |
|----------------------------------|-----------------------|---|-----------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|--|
| Data/godzina pobierania próbki   |                       |   |           |                             |                       |                        | 2020-04-07   |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                       |   |           |                             |                       |                        | Wodociąg Goręczyno, Szkoła Podstawowa Goręczyno / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                       |   |           |                             |                       |                        | WODA   |
| S.j.*                            | Parametr              | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                   | Jednostka | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność  |
| A/Z                              | Chlorfenwinfos        | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                               | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.025   |
| A/Z                              | Chlorpiryfos etylowy  | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                               | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.025   |
| A/Z                              | Chlorpiryfos metylowy | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                               | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.025   |
| A/Z                              | Diazynon              | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                               | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.025   |
| A/Z                              | Dichlorfos            | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                               | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.025   |
| A/Z                              | Fenitrotion           | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                               | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.025   |
| A/Z                              | Fention               | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                               | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.025   |
| A/Z                              | Malation              | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                               | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.025   |
| A/Z                              | Paration etylowy      | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                               | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.025   |
| A/Z                              | Paration metylowy     | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                               | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.025   |
| A/Z                              | Żelazo                | PN-EN ISO 11885:2009<br>ICP-OES                         | [µg/l]    | 10 - 500000                 | 200                   | ZGODNY                 | 76.0<br>±9.9   |
| A/Z                              | Antymon               | PB-061/08.2019 wyd. IV z<br>dnia 01.08.2019r.<br>HG-AAS | [µg/l]    | 1.0-5000                    | 5.0                   | ZGODNY                 | <1.0   |
| A/Z                              | Arsen                 | PN-EN ISO 11969:1999<br>HG-AAS                          | [µg/l]    | 1-5000                      | 10                    | ZGODNY                 | <1   |
| A/Z                              | Bor                   | PN-EN ISO 11885:2009<br>ICP-OES                         | [mg/l]    | 0.050-50.0                  | 1.0                   | ZGODNY                 | <0.050   |
| A/Z                              | Chrom                 | PN-EN ISO 11885:2009<br>ICP-OES                         | [µg/l]    | 5.00-500000                 | 50                    | ZGODNY                 | <5.00  |
| A/Z                              | Glin (aluminium)      | PN-EN ISO 11885:2009<br>ICP-OES                         | [µg/l]    | 50-50000                    | 200                   | ZGODNY                 | <50  |

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| CBiDGP Sp. z o.o.                                      | Sprawozdanie z badań<br>Nr 05472/ZL/20 | Strona: 7 |
|  | z dnia 2020-04-17                      | Stron: 8  |
| Załącznik nr 2/1 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |  |           |

Nazwa klienta: GMINNE PRZEDSIĘBIORSTWO REMONTOWO-USŁUGOWE SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
83-314 SŁAWKI 1A,

Miejsce pobierania próbek: Wodociąg Goręczyno, Szkoła Podstawowa Goręczyno      Próbkę pobrał: Myrda Kamil  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 2020-04-07      Próbkę dostarczył: Pracownik CBiDGP  
Stan próbki bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |          |  |           |                             |                       |                        | 04675/01/S/20  |
|----------------------------------|----------|--|-----------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|--|
| Data/godzina pobierania próbki   |          |  |           |                             |                       |                        | 2020-04-07   |
| Miejsce pobierania próbki / opis |          |  |           |                             |                       |                        | Wodociąg Goręczyno, Szkoła Podstawowa Goręczyno / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |          |  |           |                             |                       |                        | WODA   |
| S.j.*                            | Parametr | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia  | Jednostka | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność  |
| A/Z                              | Kadm     | PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES   | [µg/l]    | 0.20-10.0                   | 5.0                   | ZGODNY                 | <0.20  |
| A/Z                              | Mangan   | PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES   | [µg/l]    | 5.0-100000                  | 50                    | ZGODNY                 | <5.0   |
| A/Z                              | Miedź    | PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES   | [mg/l]    | 0.0050-100                  | 2.0                   | ZGODNY                 | <0.0050  |
| A/Z                              | Nikiel   | PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES   | [µg/l]    | 5-100000                    | 20                    | ZGODNY                 | <5   |
| A/Z                              | Ołów     | PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES   | [µg/l]    | 2.0-50.0                    | 10                    | ZGODNY                 | <2.0   |
| A/Z                              | Selen    | PN-ISO 9965:2001 HG-AAS  | [µg/l]    | 5-200                       | 10                    | ZGODNY                 | <5   |
| A/Z                              | Sód      | PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES   | [mg/l]    | 1.0-100000                  | 200                   | ZGODNY                 | 5.18 ±0.93   |
| A/Z                              | Rtęć     | PB-076/08.2019 wyd. VII z dnia 01.08.2019r. Absorpcyjna spektrometria atomowa z techniką amalgamacji | [µg/l]    | 0.10-500                    | 1                     | ZGODNY                 | <0.10  |

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki: 08.04.2020 godz. 11.10

Przechowywanie próbki: 24-27 h

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Temperatura badań: 24,0 °C

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki: 08.04.2020 godz. 11.10

Przechowywanie próbki: 24-27 h

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Temperatura badań: 24,0 °C

|  |   |                           |
|--|---|---------------------------|
| CBiDGP Sp. z o.o.                                      | Sprawozdanie z badań<br>Nr 05472/ZL/20<br><br>z dnia 2020-04-17 | Strona: 8<br><br>Stron: 8 |
| Załącznik nr 2/1 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |   |                           |

\*\*\* Azotany - Warunek :  $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 < \text{lub równe } 1$ , gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO<sub>3</sub>) i azotynów (NO<sub>2</sub>) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0.10 mg/l.

\*\*\* Azotyny - Warunek :  $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 < \text{lub równe } 1$ , gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO<sub>3</sub>) i azotynów (NO<sub>2</sub>) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0.10 mg/l.

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>o</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku  $< 1$  badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku  $< 1$  badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Twardość ogólna - w przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania, przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne, minimalnej zawartości podanej w części D tabeli 2 Załącznika nr 1 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

\*\*\* Clostridium perfringens (łącznie ze sporami) - W przypadku przekroczenia dopuszczalnych wartości należy zbadać, czy nie ma zagrożenia dla zdrowia ludzkiego wynikającego z obecności innych mikroorganizmów chorobotwórczych, np. Cryptosporidium

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie  $< 10$  jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli  $< 10$  jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych wg Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 07 grudnia 2017r. Poz. 2294, w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oznacza sumę stężeń wyszczególnionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylene, indeno(1,2,3-c,d)piren.

Suma THM wg Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 07 grudnia 2017r. Poz. 2294, w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oznacza sumę stężeń wyszczególnionych związków: trichlorometan (chloroform), dichlorobromometan, dibromochlorometan, tribromometan (bromoform).

Suma pestycydów wg Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 07 grudnia 2017r. Poz. 2294, w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi obejmuje:

- pestycydy chlorowcoorganiczne: aldryna, dieldryna, endryna, izodryna, dichlorodifenylotrichloroetany: 4,4'-DDE (p,p'-DDE); 4,4'-DDT (p,p'-DDT); 4,4'-DDD (p,p'-DDD), 2,4'-DDE (o,p'-DDE); 2,4'-DDT (o,p'-DDT); 2,4'-DDD (o,p'-DDD), heksachlorocykloheksany:  $\alpha$ -HCH;  $\beta$ -HCH;  $\gamma$ -HCH (lindan);  $\delta$ -HCH, heksachlorobenzen, heptachlor, epoksyd heptachloru: izomer A; izomer B, endosulfan I, endosulfan II, siarczan endosulfanu, metoksychlor, aldehyd endryny,

- pestycydy fosforoorganiczne: azinfos etylowy, azinfos metylowy, chlorfeninfos, diazinon, dichlorfos, fenitrotron, malation, fention, paration metylowy, paration etylowy, chlorpiryfos etylowy, chlorpiryfos metylowy.

Dokumenty wycofane bez zastąpienia: PN-EN ISO 11969:1999

Data rozpoczęcia badań: 07.04.2020

Data zakończenia badań: 14.04.2020

Niepewność: niepewność rozszerzona poboru i oznaczenia dla  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418,

Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBiDGP nr 17/NS/HK.432-12d/2019 z dnia 25.02.2019r.; PPIS w Tychach dla CBiDGP nr 17/NS/HK.432-16d/2020 z dnia 28.02.2020r.

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg wytycznych klienta bez uwzględniania niepewności

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiami wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lut inną jednostkę dokonującą oceny zgodności.

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta.

Według deklaracji Klienta wyniki będą wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*





## CENTRUM BADAŃ I DOZORU GÓRNICICTWA PODZIEMNEGO Sp. z o.o.

43-143 ŁĘDZINY, ul. ŁĘDZIŃSKA 8, NIP PL6460008992  
tel. 032-324-22-00, fax 32-216-66-66, <http://www.cbidgp.pl> e-mail: [cbidgp@cbidgp.pl](mailto:cbidgp@cbidgp.pl)  
SR w Katowicach, Wydz. Gosp. Krajowego Rejestru Sądowego nr KRS 0000067459, Kapitał Zakładowy 3.700.000,00 zł

Łędziny, 2020.04.17

Załącznik do sprawozdania nr 05472/ZL/20



AB 41B

akredytacja w zakresie badań środowiska naturalnego i środowiska pracy



AB 134B

akredytacja w zakresie badań nieniszczących i mechanicznych



AP 09B

akredytacja w zakresie wzorcowania przyrządów pomiarowych wielkości elektrycznych



AK 00B

akredytacja działalności inspekcyjnej urzędów eksploatowanych w podziemnych zakładach górniczych



AC 174

akredytacja w zakresie certyfikacji wyrobów



ISO 9001  
ISO 14001  
ISO 27001  
PN-N 18001

zakresy akredytacji zamieszczone są na stronie [www.pca.gov.pl](http://www.pca.gov.pl)

GMINNE PRZEDSIĘBIORSTWO  
REMONTOWO-USŁUGOWE SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ  
ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
83-314 SŁAWKI 1A

Niniejszym informujemy, że data sprzedaży jest zgodna z protokołem zdawczo-odbiorczym.

adresat x 1  
DZ - a/a x 1